



# Elanco Animal Health

หลักจรรยาบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจ

## หลักการบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของ Elanco

ในฐานะบริษัทมหาชนของสหรัฐอเมริกาที่ดำเนินกิจการเกี่ยวกับสุขภาพสัตว์ทั่วโลก Elanco จึงต้องทำงานในสภาพแวดล้อมทางกฎหมายและข้อบังคับที่มีความซับซ้อน พนักงานของ Elanco และซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของบริษัท มีหน้าที่ร่วมกันในการปฏิบัติตามกฎหมาย ประพฤติตนอย่างมีจริยธรรม และยึดมั่นในค่านิยมของ Elanco ที่เน้นย้ำในเรื่องความซื่อสัตย์สุจริต การเคารพให้เกียรติ และความเป็นเลิศ

Elanco ตระหนักดีว่าความสำเร็จโดยรวมของเรานั้นขึ้นอยู่กับคู่ค้าทางธุรกิจของเรา หลักการบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจจะเป็นตัวกำหนดชุดความคาดหวังสำหรับทั้งซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามที่ปฏิบัติงานในนามของ Elanco เมื่อต้องดำเนินธุรกิจของ Elanco หลักการบรรณนี้จะมีประสิทธิภาพได้ก็ต่อเมื่อซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของเราได้ใช้ความพยายามในการบังคับใช้หลักการบรรณของเรา ผู้ติดต่อทางธุรกิจของบุคคลที่สามมีหน้าที่รับผิดชอบในการตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักงานของตนรับทราบและปฏิบัติตามหลักการบรรณ

Elanco คาดหวังว่าบุคคลที่สามของเราจะต้องดูแลให้ซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามอื่น ๆ ของพวกเขา ยึดมั่นในมาตรฐานเดียวกัน และหลักการบรรณนี้มีผลบังคับใช้กับบริษัทในเครือและผู้รับจ้างช่วงของบุคคลที่สามของ Elanco ด้วยเช่นกัน และมีผลบังคับใช้ต่อสถานประกอบการที่เกี่ยวข้องของพวกเขา ภายใต้ขอบเขตที่สถานประกอบการเหล่านั้น เป็นผู้จัดหาสินค้าและบริการไว้เพื่อการขายในขั้นสุดท้าย หรือเพื่อการใช้งานโดย Elanco ในฐานะบริษัทที่มีการดำเนินกิจการทั่วโลก เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่มีอยู่ในสถานที่ที่เราดำเนินงาน ในกรณีที่หลักการบรรณนี้แตกต่างจากกฎหมายท้องถิ่น เราปรารถนาให้ต้องปฏิบัติตามมาตรฐานที่มีความเคร่งครัดสูงกว่า เว้นแต่การดำเนินการที่กำหนดไว้ในหลักการบรรณ จะเป็นเรื่องต้องห้ามตามกฎหมายในท้องถิ่น การปฏิบัติตามหลักการบรรณและกฎหมายที่มีบังคับใช้ ถือเป็นมาตรฐานการปฏิบัติงานขั้นพื้นฐาน

หากคุณมีคำถามหรือข้อสงสัยใด ๆ เกี่ยวกับหลักการบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของเรา โปรดติดต่อผู้ติดต่อทางธุรกิจของ Elanco ของคุณ [Elanco Integrity Line](#) หรือส่งอีเมลไปที่ [Elanco\\_ethics@elanco.com](mailto:Elanco_ethics@elanco.com)

### การมีปฏิสัมพันธ์:

- ทำในสิ่งที่ถูกต้อง โดยการปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หลักปฏิบัติทางอุตสาหกรรม รวมถึง โขบายและระเบียบวิธีปฏิบัติต่าง ๆ ที่กำกับควบคุมธุรกิจของเรา
- ประพฤติปฏิบัติตนอย่างมีจริยธรรมในความสัมพันธ์ การติดต่อเจรจาทางการค้า และกิจกรรมทางธุรกิจ ปฏิบัติมาตรฐานสูงสุดของการดำเนินธุรกิจ
- อย่างเสนอ ให้ อนุญาต หรือยอมรับสิ่งใดก็ตามที่มีมูลค่า รวมถึงของขวัญหรือสิ่งที่มีมูลค่าเป็นตัวแทน หรือการแสดงออกถึงภาพลักษณ์ว่าเรามีการกระทำการดังกล่าว เพื่อสร้างอิทธิพลอย่างไม่เหมาะสมต่อการตัดสินใจ หรือการแสดงออกถึงภาพลักษณ์ว่ามีการสร้างอิทธิพลดังกล่าว หรือการสร้างรายได้เปรียบที่ไม่เป็นธรรม
- ไม่ยอมอ่อนข้อในเรื่องความซื่อสัตย์สุจริตเพื่อให้ได้มาซึ่งความได้เปรียบทางธุรกิจ แข่งขันอย่างเป็นธรรมและตรงไปตรงมา
- แบ่งปันข้อมูลด้วยความซื่อสัตย์ ความถูกต้อง และความโปร่งใส ในทุกด้านของการสื่อสารต่อภายนอก เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ ธุรกิจ กิจกรรม และธุรกรรมของ Elanco เฉพาะตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ Elanco เท่านั้นที่สามารถสื่อสารในนามของ Elanco ได้
- ต้อง ไม่ยินยอมให้การติดต่อเจรจาทางธุรกิจ ได้รับอิทธิพลจากผลประโยชน์ทับซ้อนส่วนบุคคลหรือของครอบครัว เปิดเผยมลประโยชน์ทับซ้อนที่ทราบหรืออาจจะเกิดขึ้นใด ๆ ระหว่างคู่ค้าทางธุรกิจและพนักงานของ Elanco หรือคู่ค้าทางธุรกิจและความสัมพันธ์กับภายนอก/คนนอก
- เลือกซัพพลายเออร์สำหรับผลิตภัณฑ์ Elanco ตามคุณประโยชน์และคุณค่าของวัสดุและบริการที่พวกเขาจะมอบให้ อย่างเสนอหรือยอมรับสิ่งใดก็ตามที่อาจส่งผลกระทบต่อหรือดูเหมือนว่าจะมีผลกระทบต่อ การตัดสินใจทางธุรกิจ
- ให้ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ Elanco เฉพาะที่ได้รับอนุญาตจาก Elanco โดยจะต้องสอดคล้องกับฉลากของผลิตภัณฑ์ที่ได้รับอนุมัติเท่านั้น และต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับประโยชน์และความเสี่ยงในลักษณะที่ถูกต้อง เป็นธรรม และสมดุล ต่อกลุ่มผู้รับสารที่เหมาะสม
- ใช้เฉพาะสื่อวัสดุส่งเสริมการขายและให้ความรู้ที่ Elanco อนุมัติเท่านั้น ซัพพลายเออร์และคู่ค้าทางธุรกิจจะต้องไม่เปลี่ยนแปลงหรือจัดทำสื่อส่งเสริมการขายหรือสื่อเพื่อให้ความรู้สำหรับสินค้าของ Elanco เว้นแต่จะมีการทำสัญญาเพื่อให้อำนาจการดังกล่าว

## สถานที่ทำงาน:

- ชีตมันในหลักปฏิบัติเกี่ยวกับการทำงานที่เป็นธรรม และเราตระหนักถึงคุณค่าของความหลากหลายทางความคิด ภูมิหลัง ประสบการณ์ ทักษะ และมุมมอง เราจะไม่เพิกเฉยต่อการกระทำที่ไม่เหมาะสม เช่น การเลือกปฏิบัติ การล่วงละเมิด หรือการตอบโต้เอาคืน
- ดูแลรักษาสถานที่ทำงานให้มีความปลอดภัยและมั่นคงสำหรับผู้คน สัตว์แพทย์ และชุมชนต่าง ๆ ที่เราดำเนินการและให้บริการอยู่
- ส่งมอบผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงที่เชื่อถือได้อย่างต่อเนื่อง เพื่อรับประกันว่าผลิตภัณฑ์จะมีความถูกต้องและสมบูรณ์ และมีข้อมูลที่ปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ
- เราคาดหวังว่าซัพพลายเออร์ของเราจะจัดหาวัสดุของคนที่มีความรับผิดชอบ และดำเนินการจัดหาวัสดุจากพื้นที่หรือแหล่งที่มาอาจส่งเสริมความขัดแย้งในประเทศที่มีความเสี่ยงสูง หรือเป็นการสนับสนุนทางการเงินหรือสร้างประโยชน์ให้แก่ผู้ที่ละเมิดสิทธิมนุษยชน ไม่ว่าจะทางตรงหรือทางอ้อม
- เราคาดหวังว่าซัพพลายเออร์ของเราดำเนินการสอบทานธุรกิจของตนเอง เกี่ยวกับแหล่งที่มาของวัสดุที่จัดหาให้เรา เพื่อให้ได้แน่ใจว่า วัสดุดังกล่าวนี้ได้รับการจัดหามาจากพื้นที่ที่ปลอดภัย
- เคารพและปกป้องสวัสดิภาพของสัตว์ในสถานประกอบการเชิงพาณิชย์และในการค้นคว้าวิจัย โดยต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎหมายและข้อกำหนดของ Elanco ทั้งหมด ที่กำกับควบคุมการดูแลการใช้สัตว์ หากคุณมีความกังวลเกี่ยวกับสวัสดิภาพของสัตว์ โปรดติดต่อ Elanco พื้นที่ที่ [Elanco\\_ethics@elanco.com](mailto:Elanco_ethics@elanco.com)
- Elanco ชีตมันในหลักการ OECD สำหรับด้านสิทธิมนุษยชน และคาดหวังให้คู่ค้าทางธุรกิจทุกรายของเราปฏิบัติตามแนวทางเหล่านี้และกฎหมายในท้องถิ่นที่มีบังคับใช้ เกี่ยวกับการค้าทาสในซุคใหม่ แรงงานเด็ก แรงงานบังคับ และสิทธิอื่น ๆ

## ข้อมูล:

- เคารพความเป็นส่วนตัวและรับผิดชอบในการปกป้องข้อมูลของ Elanco ที่ได้รับมอบมา ไม่ว่าจะเป็นข้อมูลของลูกค้า บุคคลที่สาม พนักงาน ผู้บริโภค หรือบุคคลอื่นใด
- ใช้ความระมัดระวังอย่างสมเหตุสมผลเพื่อปกป้องข้อมูลของบริษัท Elanco จากการสูญหาย โจรกรรม การนำไปใช้ในทางมิชอบ การเข้าถึงโดยไม่ได้รับอนุญาต การเปิดเผย การแก้ไขเปลี่ยนแปลง หรือการทำลาย
- ปกป้องและใช้ประโยชน์จากข้อมูลของบริษัท Elanco อย่างเหมาะสม ในฐานะของสัตวแพทย์ที่มีคุณค่า ข้อมูลของบริษัท Elanco คือข้อมูลใด ๆ ก็ตามของ Elanco รวมถึงข้อมูลความเป็นส่วนตัวที่ Elanco ยังไม่ได้อนุมัติให้เปิดเผยต่อสาธารณะ Elanco เป็นเจ้าของและสงวนสิทธิ์ในการเข้าถึงข้อมูลของบริษัท Elanco ไม่ว่าจะกระทำการด้วยวิธีใด ด้วยเหตุผลใด จากที่ไหน หรือโดยใคร
- ใช้บริการและเครื่องมืออิเล็กทรอนิกส์ที่ปลอดภัยอย่างเหมาะสม โดยคำนึงถึงความละเอียดอ่อนของข้อมูลของบริษัท Elanco ที่ได้รับการจัดเก็บสื่อสาร หรือถ่ายโอน และคำนึงถึงความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้น จากการที่ข้อมูลสูญหายหรือถูกเปิดเผย
- ปกป้องข้อมูลของบริษัท Elanco ทั้งหมดที่สร้างขึ้นโดย Elanco หรือซัพพลายเออร์ ไม่ให้มีการเปิดเผยต่อบุคคลหรือบริษัทใด ๆ ที่ไม่ได้รับอนุญาตให้รับข้อมูลนี้ ปฏิบัติตามกระบวนการดูแลจัดการและเปิดเผยข้อมูลของบริษัท Elanco (ไม่ว่าจะเป็นลายลักษณ์อักษร ด้วยวาจา หรือช่องทางอิเล็กทรอนิกส์)

## ธุรกรรม:

- ใช้มาตรฐานและหลักปฏิบัติเกี่ยวกับการทำบัญชีที่เป็นที่ยอมรับในระดับสากล เพื่อให้แน่ใจว่าเพิ่มบัญชีและสถิติต่าง ๆ ของเราจะแสดงข้อมูลที่ถูกต้องตรงตามธุรกรรมของ Elanco อยู่เสมอ
- ห้ามดำเนินการ จัดการให้มีผลการดำเนินงานหรือเงินเฉยไม่ดำเนินการแก้ไขหรือรายงานการแสดงผลที่เป็นเท็จ ข้อมูลที่ทำให้เข้าใจผิด หรือการปลอมแปลงข้อมูลในบันทึกการของ Elanco หรือบันทึกการของฝ่ายอื่น ๆ ที่เราทำธุรกิจด้วย
- ขอรับการอนุญาตที่เหมาะสมและขอการอนุมัติที่จำเป็นจาก Elanco ก่อนจะจัดหาหรือทำข้อตกลงเกี่ยวกับการใช้ทรัพยากรของ Elanco การเข้าทำข้อตกลงกับบุคคลภายนอก การใช้จ่ายเงินทุนของ Elanco และ/หรือ การทำธุรกรรมต่าง ๆ
- เมื่อเข้าร่วมในการทำสัญญา คุณต้องตรวจสอบยืนยันว่าสัญญามีความถูกต้องตรงตามลักษณะมูลค่า และเนื้อหา ของธุรกรรมและความสัมพันธ์ของ Elanco ที่นำเสนอ หรือกับผู้ติดต่อจาก Elanco ของคุณ สำหรับกรณีใดๆ ที่พบเห็นการกระทำหรือสถานการณ์ที่ไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดในสัญญาที่ใช้บังคับ
- จำแนกประเภทและกำหนดมูลค่าของสินค้าและเทคโนโลยีอย่างเหมาะสม และต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดการนำเข้าและการส่งออกที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ก่อนที่จะขนย้ายสินค้าและเทคโนโลยีทั้งในช่องทางอิเล็กทรอนิกส์และทางกายภาพ (ไม่ว่าจะเป็นการส่งหรือขนส่งด้วยตนเอง) ระหว่างประเทศ
- ห้ามดำเนินการใด ๆ ที่เป็นการสนับสนุนหรือตอบสนองต่อคำขอที่เกี่ยวข้องกับการคว่ำบาตรประเทศที่เป็นมิตรกับสหรัฐอเมริกา  
ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการรายงานและการอนุมัติสำหรับคำร้องขอทั้งหมดที่ได้รับ แม้ว่า Elanco จะมีได้ต้องการตอบสนองหรือปฏิบัติตามคำร้องขอดังกล่าวก็ตาม
- ห้ามมีส่วนร่วมหรือดำเนินการธุรกรรมใด ๆ ของ Elanco กับประเทศต่าง ๆ ที่อยู่ภายใต้การคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจ หรือกับบุคคล กลุ่ม หรือหน่วยงานใด ๆ ที่ปรากฏในบัญชีรายชื่อของรัฐบาลให้เป็นฝ่ายที่ถูกจำกัด คำว่าบาตร ปฏิเสธ หรือตัดสิทธิ์ โดยไม่ได้ตรวจสอบก่อนว่าทำธุรกรรมนั้น ได้รับอนุญาตหรือไม่

## การรายงาน:

- ไม่ประนีประนอมเมื่อมีปัญหาที่เกี่ยวข้องกับความซื่อตรง เราตระหนักดีว่าการถามคำถามและการแจ้งความกังวลคือสิทธิและความรับผิดชอบของเรา โดยที่ทราบว่าบริษัทจะไม่เพิกเฉยต่อการตอบโต้เอาคืน แม้ว่าจะเป็นการแจ้งเรื่องโดยไม่ระบุนามก็ตาม
- หากพบเห็นการกระทำที่ไม่สอดคล้องกับพันธะหน้าที่เหล่านี้ โปรดแจ้งให้ Elanco ทราบ เพื่อให้เราสามารถเรียนรู้และพัฒนาปรับปรุง รายงานการละเมิดฝ่าฝืนที่รับทราบหรือต้องสงสัย และรายงานเรื่องวิกฤตกังวลใด ๆ หรือกรณีการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลที่อาจเกิดขึ้นให้ผู้สนับสนุนของ Elanco ได้รับทราบ ผ่านทาง [Elanco Integrity Line](#) หรือ [Elanco\\_Ethics@elanco.com](mailto:Elanco_Ethics@elanco.com)
- รายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์หรือเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่รับทราบหรือต้องสงสัยภายในเวลาที่เหมาะสม โดยการโทรติดต่อหมายเลข 1.800.428.4441 หรือ 1.888.545.5973
- เหตุการณ์ไม่พึงประสงค์ คือข้อสังเกตใด ๆ ที่ไม่พึงประสงค์หรือไม่เป็นไปตามเจตนา ที่เกิดขึ้นหลังจากการใช้ผลิตภัณฑ์ของ Elanco (การใช้งานตามข้อบ่งชี้ของฉลากหรือการใช้งานที่ไม่สอดคล้องกับข้อบ่งชี้ของฉลาก) ไม่ว่าจะตอบสนองจะเกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์หรือไม่ก็ตาม โดยจะรวมถึงเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการขาดประสิทธิภาพตามคำหมายที่ต้องสงสัย หรือปฏิบัติที่เป็นอันตรายในมนุษย์หลังจากที่ใช้ผลิตภัณฑ์